

cricket for the English team constitutes its target domain.

We would like to reiterate that weather is a particularly metaphor-rich source domain, which has been evidenced in this paper and in many works written by the experts in the field of cognitive linguistics. Weather phenomena are permeable in all spheres of social, political and economic activity: relationships may start thawing as a result of tenderness or they may suddenly get frosty under certain unfavourable circumstances; sportsmen can experience a tidal wave of victories or, on the contrary, have a rough time of a trophy drought.

REFERENCES

- 1 Аристотель. Поэтика. Об искусстве поэзии. Минск: Литература, 1998. URL: http://philologos.narod.ru/classics/aristotel_poe.htm (дата обращения 12.09.2018).
2. Casasanto, D. The hierarchical structure of mental metaphors // *Metaphor. Embodied cognition and discourse*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. С. 46-61.
3. Deignan, A. Mappings and narrative in figurative communication // *Metaphor. Embodied cognition and discourse*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. С. 200-219.
4. Lakoff, G. Contemporary theory of metaphor // *Metaphor and thought*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. С. 202-251.
5. Lakoff, G. *Metaphors we live by*. Chicago: University of Chicago Press, 1980. 276 с.

*К.А. Шульга (Россия, Самара)
Научный руководитель Ю.В. Веденёва*

ПОЗИТИВНАЯ И НЕГАТИВНАЯ ОЦЕНКА ЧЕМПИОНАТА МИРА ПО ФУТБОЛУ 2018

(на материале газетных статей электронной версии
печатного издания *The Guardian*)

*В данной статье приводится анализ газетных текстов, посвященных Чемпионату Мира по Футболу 2018. В исследуемых текстах представлены различные виды оценки данного мероприятия: как позитивная, так и отрицательная. Был проведен анализ оценочной составляющей на лексическом и грамматическом уровнях. Материалом для исследования послужила электронная версия печатного издания *The Guardian*. Приводится трактовка понятия «газетный текст», а также кратко рассматриваются его строение и особенности. Отдельное внимание уделяется тому, какие темы затрагиваются в исследуемых газетных текстах.*

Ключевые слова: *газетный текст, положительная и отрицательная оценка, коннотация.*

Одним из самых значимых и масштабных событий 2018 года для России

⁴ URL: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/drought>

стало проведение на ее территории Чемпионата Мира по Футболу FIFA. Такое крупное событие не могло не найти отражения в СМИ – тема Чемпионата стала крайне популярной как непосредственно во время его проведения, так и определенное время после него, а также до, во время его подготовки. Чемпионат вызвал широкий резонанс среди населения нашей страны, а также представителей других стран. Оценка данного спортивного мероприятия, представленная британскими журналистами издания The Guardian весьма интересна для проведения лингвистических исследований, поскольку отражает основные способы формирования положительной и отрицательной оценки. Кроме того, анализ оценочного компонента рассматриваемых газетных текстов важен для понимания и осознания образа нашей страны, созданного зарубежными СМИ. Именно этими причинами объясняется актуальность работы.

Материалом для исследования послужила электронная версия The Guardian, одного из ведущих и наиболее популярных британских печатных изданий. В статье проводится анализ газетных текстов на тему Чемпионата Мира по Футболу 2018.

Существует большое количество определений газетного текста и разные точки зрения относительно того, как должен строиться успешный газетный текст. И.Р. Гальперин считает, что газетный текст – «это произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объектированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, логической и стилистической связи, имеющее определенную направленность и прагматическую установку» [1, с.18]. Согласно Л.В. Мосиенко, «основными стилеобразующими чертами газетно-публицистической речи, неразрывно связанными с базовыми экстралингвистическими факторами, являются яркая оценочность, мягкая стандартизированность и общепонятность используемых в газете материалов» [2, с 1-3]

Отобранные статьи с пометкой «FIFA WORLD CUP 2018», мы условно поделили на три группы в соответствии с датой их публикации, а именно статьи, вышедшие в свет:

1. До начала чемпионата (ноябрь 2017г. – май 2018г.), период, в ходе которого шла наиболее активная подготовка к событию.

2. Во время чемпионата (14 июня – 15 июля 2018г.), период проведения события.

3. После чемпионата (июль – август, 2018 г.), период анализа результатов события.

В ходе исследования нами были отмечены существенные изменения оценки в положительную сторону с течением времени. Рассмотрим каждую группу подробнее и приведем примеры.

До начала проведения чемпионата в статьях затрагиваются политические темы, степень готовности страны к проведению чемпионата, а также уровень безопасности игроков и иностранных болельщиков. Очевидно, что Россия не

вызывает доверия и положительного отношения, наоборот, журналисты не скрывая, демонстрируют свою негативную оценку происходящего. Авторы статей критикуют политический строй страны, называя его «*dubious*» и «*one of the most uncompromising*». Использование негативно-окрашенных лексем и грамматических структур (превосходная степень сравнения) способствует созданию образа страны бескомпромиссной, не идущей на контакт и примирение. Россия воспринимается как амбициозная страна (лексеммы «*glory*», «*ambitious*»), однако не дающая полной уверенности в том, что чемпионат будет проведен достойно. Зачастую можно встретить следующие лексеммы: «*fairly late*», «*a number of delays*», «*false start*», «*lagging*». Все они указывают на задержку и опоздание. Оценка в данном случае вполне объективна, ведь ни для кого не секрет, что многие объекты в России действительно едва успели сдать в срок. Что касается образа России как принимающей страны, то кажется, что иностранцы попросту боялись ехать в Россию, так как она создавала впечатление максимально недружелюбной страны. Россиян называют «*blood-thirsty Russians*», и фанаты ожидали от них следующего: «*chomping at the bit to get their hands on some England fans*». Люди боялись, что им придется буквально выживать в этой стране, «*crawling their way along Nevsky Prospekt*», спасаясь от «*Russian hooligans*». Яркие эпитеты рисуют удручающую картину.

Ситуация меняется уже после первых дней чемпионата. Иностранцы поражены яркой церемонией открытия, а также поистине удивлены русским патриотизмом, гостеприимством и доброжелательным отношением россиян: «*It was joyous, unifying patriotism rather than the angry, reactionary jingoism of 2014 around the annexation of Crimea and the war in Ukraine*». Подобное сравнение говорит об изменившемся отношении к России в лучшую сторону. Тексты буквально изобилуют лексеммами с положительными коннотациями. Например, «*The country took delight in its moment of glory, winning over the hearts of many travelling fans who had not expected the warmth of the welcome, the long nights of dancing and drinking, and the pleasant and historically fascinating host cities*». Что касается дружелюбия россиян, то красноречивы следующие примеры: «*thousands of friendships and relationships springing up between locals and fans*»; «*Russians have welcomed with open arms the hundreds of thousands of foreigners*». Существительные «*friendships*», «*relationships*» говорят о теплых взаимоотношениях между приезжими и принимающими. А идиома «*welcomed with open arms*» характеризует русских как добрый и щедрый народ.

Большинство статей заключительного периода также демонстрируют проявление положительной оценки происходящих событий. В них говорится о том, что многие зарубежные фанаты влюбились в красоту русских городов и теплый прием россиян. «*Fans from around the world have been impressed by the positive atmosphere and the good-natured welcome from the majority of Russians*». «*Russia 2018 is likely to be remembered fondly for some time, providing a different picture of the country to many foreigners, and possibly changing the attitudes of many Russians to the outside world, as well*».

В заключение хочется отметить, что Чемпионат Мира по Футболу 2018 действительно изменил отношение многих иностранцев к России в лучшую сторону и заставил самих британцев взглянуть по-новому на свою собственную прессу, пропагандирующую русофобию.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 1981. 140 с.
2. Мосиенко Л.В. Стилистические и лингвистические особенности газетного текста. М., 2007, 268 с.
3. The Guardian. International Edition. World Cup 2018. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/football/world-cup-2018>.